

Сентябрь

# Индийский Вестник

2019

Бюллетень посольства Индии в России





EASTERN  
ECONOMIC  
FORUM

VLADIVOSTOK  
4-6 SEPTEMBER  
2019

# ИНДИЯ В КАЖДОЙ СТРОЧКЕ

**Д**орогие друзья! Мы рады представить вам очередной, сентябрьский выпуск «Индийского вестника», который продолжает рассказывать своим читателям о самых заметных событиях в жизни Индии, ее отношениях с внешним миром и российско-индийских связях.

Главным событием первого месяца осени, безусловно, стало участие премьер-министра Индии Нарендры Моды в работе Пятого Восточного экономического форума (ВЭФ) во Владивостоке, на который он был приглашен в качестве главного гостя. Кроме того, во время работы ВЭФ во Владивостоке прошла ежегодная российско-индийская встреча в верхах, по итогам которой стороны подписали совместное заявление «Через доверие и партнерство – к новым вершинам сотрудничества». Одним из главных результатов саммита стала достигнутая договоренность увеличить товарооборот до 30 миллиардов долларов к 2025 году.

Пятый Восточный экономический форум, который проходил 4-6 сентября во Владивостоке, стал новым важным шагом на пути укрепления привилегированного стратегического партнерства России и Индии. Очередная, 20-я по счету российско-индийская встреча в верхах, прошедшая «на полях» ВЭФ, была наполнена глубоким символизмом, продемонстрировав огромный потенциал двустороннего сотрудничества, набирающего обороты из года в год. Кроме того, лидеры России и Индии общались легко и непринужденно, как старые добрые друзья, легко находя общий язык, что стало очередным проявлением особой «личной химии», сложившейся между премьер-министром Индии Нарендрой Модой и президентом России Владимиром Путиным.

Во Владивостоке, который называют «тихоокеанскими воротами» России, обсуждались стратегические планы двустороннего сотрудничества на многие годы вперед.

Премьер-министр Республики Индии Нарендра Мода поблагодарил президента Российской Федерации Владимира Путина за любезное гостеприимство, оказанное ему и его делегации во Владивостоке, и пригласил президента Российской Федерации Владимира Путина посетить Индию в следующем году для участия в XXI ежегодном российско-индийском саммите.

Кроме того, Владимир Путин пригласил Нарендру Моду приехать в Москву в мае будущего года на празднование 75-летия Победы в Великой Отечественной войне.

По словам Владимира Путина, во время пребывания Нарендры Моды в российской столице состоится торжественная церемония вручения ему ордена Святого апостола Андрея Первозванного, которая пройдет в Московском Кремле. В апреле этого года Владимир Путин подписал указ о награждении Нарендры Моды этим орденом «за выдающиеся заслуги в развитии особо привилегированного стра-

тегического партнерства между Российской Федерацией и Республикой Индией и дружественных связей между российским и индийским народами».

На фоне саммита во Владивостоке немало интересного происходило и в Москве. Еще одним важным событием, активно обсуждаемым общественностью двух стран в сентябре, стал гала-концерт, завершивший ежегодную программу «Индийское лето».

Особую значимость этому событию придавало то обстоятельство, что в этом году программа «Индийское лето» была посвящена 30-летию Культурного центра имени Джавахарлала Неру при Посольстве Индии в России.

Торжественная часть праздника на сцене летнего амфитеатра парка «Зарядье» с великолепным видом на Кремль была открыта традиционным зажиганием священной лампы. Чрезвычайным и Полномочным Послом Индии в России г-ном Д. Бала Венкатеш Вармой с супругой и почетными гостями вечера.

Г-н Д. Б. Венкатеш Варма горячо приветствовал всех гостей и участников праздничного концерта и в своей речи напомнил о грандиозном успехе Фестиваля Индии в СССР, проведенного в 1988 году. Благодаря этому фестивалю уже через год после его проведения начал свою работу Культурный центр имени Джавахарлала Неру (JNCC). Его целью стало дальнейшее развитие взаимообогащения и укрепления культурных связей между двумя странами.

За 30 лет успешной работы в Культурном центре имени Джавахарлала Неру обучалось много талантливых студентов, которые стали профессионалами высокого уровня. Некоторые из них выбрали путь преподавания, продолжая сотрудничать с Культурным центром при посольстве Индии в Москве. На протяжении многих лет они передавали свой опыт, знания об Индии, об искусстве, культуре этой удивительной страны.

Еще одно событие, о котором «Индийский вестник» расскажет своим читателям в сентябре – состоявшееся в зале имени Д.П. Дхара в Посольстве Индии ежегодное празднование «Дня хинди», которое стало юбилейным. В 1949 году Учредительное собрание утвердило хинди в качестве государственного языка наравне с английским. Посол Индии в России г-н Д. Б. Венкатеш Варма отметил важность языка хинди для культуры Индии и о его особую роль в современном мире. Он сообщил, что в ближайшее время планируется открыть для россиян онлайн курс изучения языка хинди.

По традиции завершает сентябрьский номер «Индийского вестника» наша кулинарная страничка.

Учитесь готовить настоящие индийские блюда вместе с нами. Поверьте, это совсем не сложно!

До новых встреч на страницах «Индийского вестника», друзья!



<b>Контакты</b>	К новым вершинам сотрудничества	<b>2</b>
<b>Культура</b>	До свиданья, «Индийское лето»!	<b>8</b>
<b>Фото номера</b>		<b>12</b>
<b>Оборона</b>	Индийские военные на учениях «Центр 2019»	<b>14</b>
<b>Культура</b>	Москва отмечает «День хинди»	<b>16</b>
	Ганди-Толстой: переключка великих	<b>18</b>
	Кундар: крепость в сердце Индии	<b>22</b>
<b>Кулинария</b>	Кичари – король аюрведической кухни	<b>24</b>



# К НОВЫМ ВЕРШИНАМ СОТРУДНИЧЕСТВА

**Павел Белов**

Пятый Восточный экономический форум, который проходил 4-6 сентября во Владивостоке, стал новым важным шагом на пути укрепления привилегированного стратегического партнерства России и Индии. Очередная, 20-я по счету российско-индийская встреча в верхах, прошедшая «на полях» ВЭФ, была наполнена глубоким символизмом, продемонстрировав огромный потенциал двустороннего сотрудничества, набирающего обороты из года в год. Кроме того, лидеры России и Индии общались легко и непринужденно, как старые добрые друзья, легко находя общий язык, что стало очередным проявлением особой «личной химии», сложившейся между премьер-министром Индии Нарендрой Модой и президентом России Владимиром Путиным.

Во Владивостоке, который называют «тихоокеанскими воротами» России, обсуждались стратегические планы двустороннего сотрудничества на многие годы вперед.

Владимир Путин и Нарендра Моди встретились на причале острова Русский на территории Дальневосточного федерального университета, где проходит Восточный экономический форум.

Затем они поднялись на катер «Ураган», на котором вместе от бухты Аякс отправились на верфь судостроительного комплекса «Звезда» в городе Большой камень.

На заводе «Звезда» президент России и премьер-министр Индии ознакомились с информацией о ходе модернизации предприятия и строительстве сухого дока, позволяющего проводить ремонт кораблей любой размерности, осмотрели макеты судов, винто-руле-



Премьер-министр Индии Нарендра Моди принял участие в работе Пятого Восточного экономического форума (ВЭФ) во Владивостоке, на который он был приглашен в качестве главного гостя. Кроме того, во время работы ВЭФ во Владивостоке прошла ежегодная российско-индийская встреча в верхах, по итогам которой стороны подписали совместное заявление «Через доверие и партнерство – к новым вершинам сотрудничества». Одним из главных результатов саммита стала достигнутая договоренность увеличить товарооборот до 30 миллиардов долларов к 2025 году



вую колонку на специальной платформе.

Позднее в ДВФУ с участием членов делегаций двух стран состоялись российско-индийские переговоры.

Как заявил по итогам переговоров Владимир Путин, во Владивостоке стороны согласовали солидный пакет двусторонних документов, в том

числе в торгово-инвестиционной и военно-технической сфере, в области промышленности, образования и культуры. «Мы имели возможность с господином премьер-министром Индии провести с глазу на глаз достаточно обстоятельную беседу по достаточно широкому кругу проблем. Прежде всего, хочу поблагодарить го-

сподина премьер-министра за то, что он счел возможным приехать на Восточный экономический форум во Владивосток в качестве главного гостя», – заявил Владимир Путин. По словам российского президента, встрече во Владивостоке «предшествовала серьезная подготовительная работа по линии министерств, ведомств,



а также коммерческих структур». «Здесь мы работаем весьма активно и поддерживаем друг друга, у нас по многим ключевым вопросам международной повестки дня позиции очень близки или совпадают», – подчеркнул президент РФ.

По итогам переговоров лидеры России и Индии приняли совместное заяв-

ление «Через доверие и партнерство – к новым вершинам сотрудничества». По словам Владимира Путина, в заявлении «выражается настрой на дальнейшее углубление наших связей, включая внешнеполитическую координацию». В свою очередь, Нарендра Моди особо отметил успешное сотрудничество России и Индии в таких сфе-

рах как оборона, ядерная энергетика и космос. Одним из главных результатов саммита во Владивостоке стала достигнутая договоренность увеличить товарооборот между Россией и Индией до 30 миллиардов долларов к 2025 году.

Одним из перспективных направлений сотрудничества станет самолете-



тостроение — стороны договорились изучить возможность создания в Индии совместных предприятий по разработке и производству гражданского самолета.

Россия и Индия намерены продолжить работу по продвижению системы взаиморасчетов в национальных валютах. Об этом говорится в совместном заявлении Владимира Путина и Нарендры Моди по итогам XX российско-индийского саммита.

«Будет продолжена работа по продвижению системы взаиморасчетов в национальных валютах», — отмечается в документе.

Россия и Индия готовятся продлить программу двустороннего военно-технического сотрудничества до 2030 года — в настоящее время прорабатывается ее новая редакция.

На пресс-конференции по итогам переговоров с премьер-министром Индии Нарендрой Моди Владимир Путин также заявил о готовности сторон начать первый раунд переговоров по зоне свободной торговли Индии с ЕАЭС. «Убежден, дополнительные возможности для диверсификации то-

варных потоков откроются с созданием зоны свободной торговли между Индией и Евразийским экономическим союзом. Это наша общая цель и в ближайшее время состоится первый раунд переговоров по выработке соответствующего соглашения», — отметил российский лидер.

Как ожидается, первый раунд переговоров по ЗСТ Индии с ЕАЭС состоится в ближайшее время.

Премьер-министр Республики Индии Нарендра Моди поблагодарил президента Российской Федерации Владимира Путина за любезное гостеприимство, оказанное ему и его делегации во Владивостоке, и пригласил президента Российской Федерации Владимира Путина посетить Индию в следующем году для участия в XXI ежегодном российско-индийском саммите.

Кроме того, Владимир Путин пригласил Нарендру Моди приехать в Москву в мае будущего года на празднование 75-летия Победы в Великой Отечественной войне. «Хочу поблагодарить господина Моди за то, что он принял наше приглашение и будет

присутствовать 9 мая 2020 года в Москве на торжественных мероприятиях, посвященных 75-летию Победы в Великой Отечественной войне», — заявил Владимир Путин по итогам переговоров с Нарендрой Моди.

По словам Владимира Путина, во время пребывания Нарендры Моди в российской столице состоится торжественная церемония вручения ему ордена Святого апостола Андрея Первозванного, которая пройдет в Московском Кремле. «Действительно, для нас большая честь была наградить вас орденом Андрея Первозванного. Это высшая государственная награда в России. Думаю, будет правильно, если мы торжественный акт вручения этой награды проведем торжественно в Московском Кремле», — сказал Владимир Путин. В апреле этого года Владимир Путин подписал указ о награждении Нарендры Моди этим орденом «за выдающиеся заслуги в развитии особо привилегированного стратегического партнерства между Российской Федерацией и Республикой Индией и дружественных связей между российским и индийским народами».





# ДО СВИДАНИЯ, «ИНДИЙСКОЕ ЛЕТО»!



20 августа 2019 года в Москве на открытой сцене Большого амфитеатра парка «Зарядье» состоялся гала-концерт, завершающий ежегодную программу «Индийское лето», которая в этом году посвящена 30-летию Культурного центра имени Джавахарлала Неру при Посольстве Индии в РФ. С подробностями — корреспондент «Индийского вестника»

**Татьяна Волошина**

Торжественная часть праздника на сцене летнего амфитеатра парка «Зарядье» с великолепным видом на Кремль была открыта традиционным зажиганием священной лампы Чрезвычайным и Полномочным Послом Индии в России г-ном Д. Бала Венкатеш Вармой с супругой и почетными гостями вечера. Открытый зал амфитеатра был полностью заполнен, зрители располагались даже на большой лужайке позади сцены и стояли на боковых тропинках-выходах, только бы не пропустить интересное событие.

Г-н Д. Б. Венкатеш Варма горячо приветствовал со сцены всех гостей и участников праздничного концерта и в своей речи напомнил о грандиозном успехе Фестиваля Индии в СССР, проведенного в 1988 году. Напомним, что благодаря этому фестивалю уже через год после его проведения начал свою работу Культурный центр имени Джавахарлала Неру (JNCC). Его целью стало дальнейшее развитие взаимообогащения и укрепления культурных связей между двумя странами.

С тех самых пор в Культурном центре специалисты из Индии преподают россиянам язык хинди, классический танец нескольких стилей, йогу, игру на табла. Кроме этого ведется сотрудничество в научной сфере с ведущими российскими университетами; преподаватели и студенты Культурного центра принимают участие в различных кратковременных и долгосрочных проектах, проводимых как самим Культурным центром, так и местными организациями и учебными заведениями.



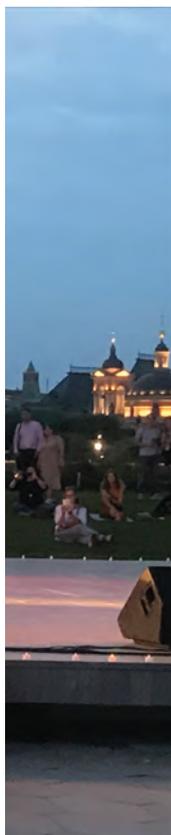
За 30 лет успешной работы в Культурном центре имени Джавахарлала Неру обучалось много талантливых студентов, которые со временем стали профессионалами высокого уровня.

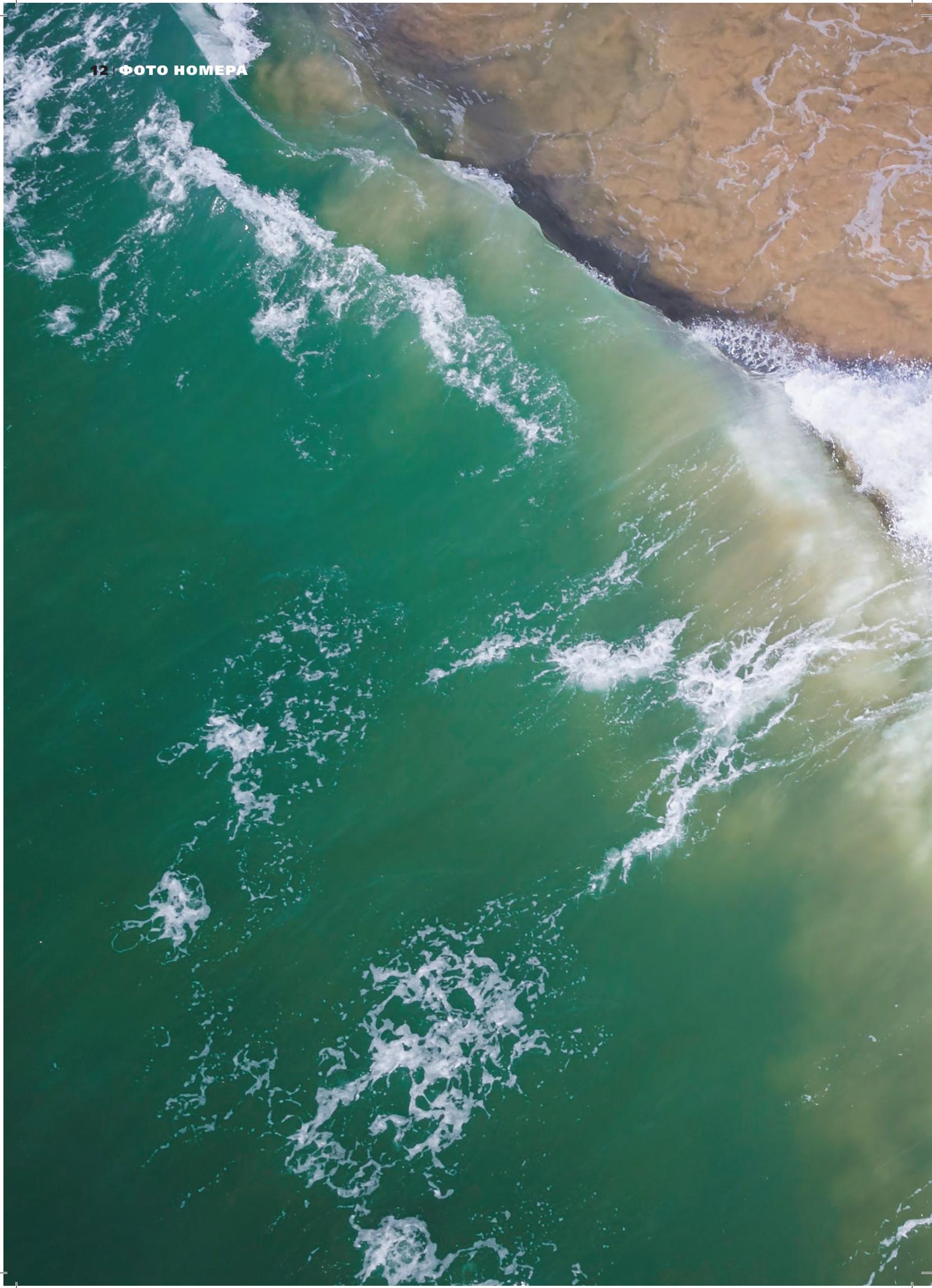
Некоторые из них выбрали путь преподавания, активно продолжая сотрудничать с Культурным центром при посольстве Индии в Москве. На протяжении многих лет они передавали свой опыт, знания об Индии, об искусстве, культуре этой удивительной страны своим студентам.

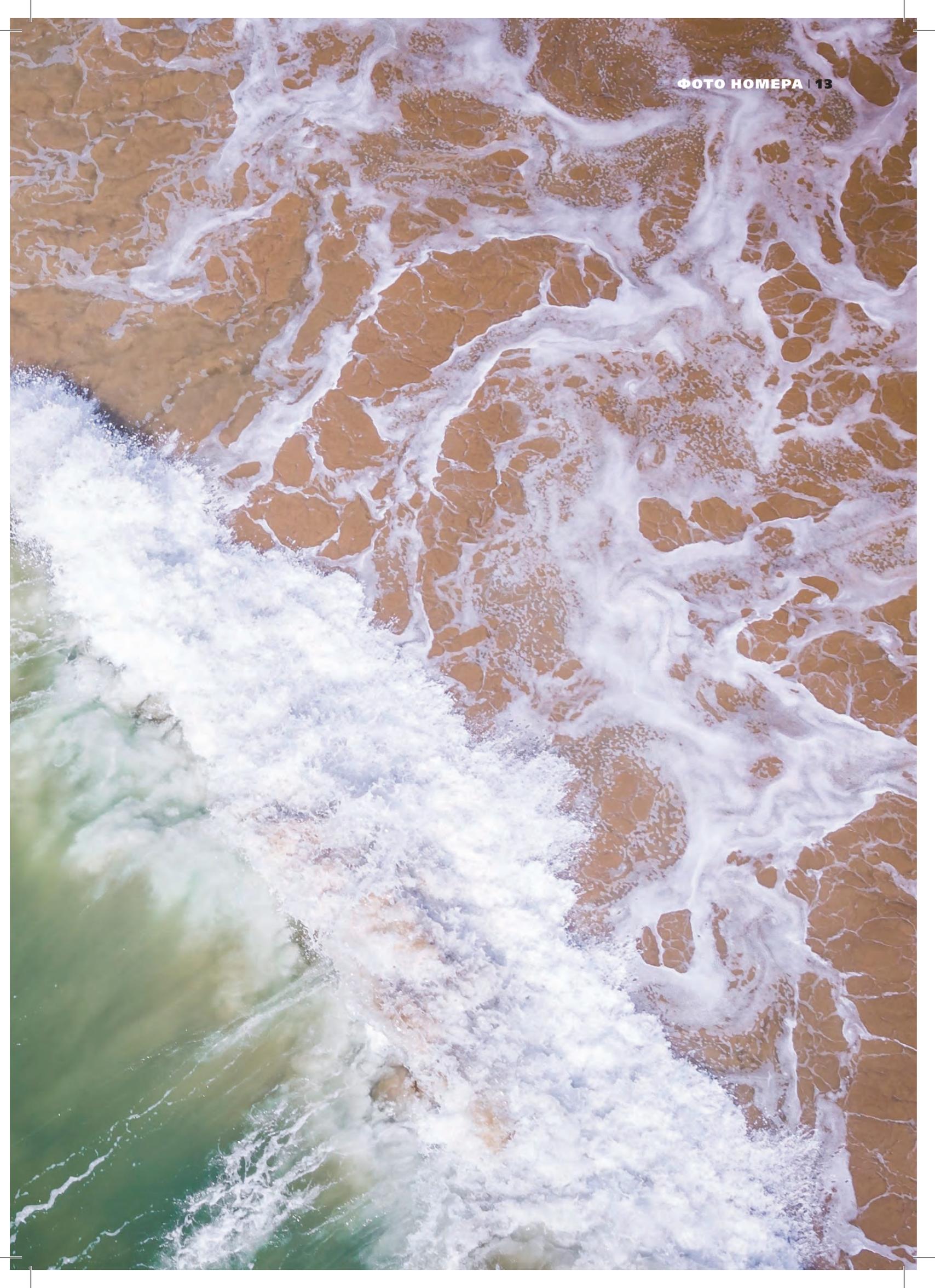
Несколько таких ярких и талантливых мастеров искусств были приглашены на сцену 20 августа во время заключительного концерта из серии «Индийское лето». В торжественной обстановке г-н Д.Б. Венкатеш Варма вручил памятные подарки Дмитрию Змееву, Виталине Лобач, Татьяне Назаровой, Екатерине Селиверстовой, Надежде Ковриге, Вере Кришнарадх и Наталье Роденской. А когда звуки громких аплодисментов стихли, праздничный вечер продолжился захватывающим выступлением коллективов Московской области и Твери, команды студентов класса йоги под руководством преподавателя Савиты Хариш преподавателей и студентов Культурного центра им. Джавахарлала Неру, артистов Фонда «Нритья Сабха», театра индийского танца «Таранг», ансамбля индийского танца «Чаккар», «Сарасвати», «Лила Прем», а также музыкальной группы «Тамаринд».

Зрители с восхищением наблюдали за виртуозным исполнением танцев в стиле «Катхак», «Бхаратанатьям», «Одисси», «Кучипуди», зажигательными современными и колоритными народными танцевальными композициями, увлекающими в многообразный мир индийских музыкальных ритмов, звуков и танцев. И все это проходило под открытым ясным небом на живописном фоне древних Кремлевских стен и башен, что, несомненно, оставило каждому участнику и зрителю этого вечера незабываемые впечатления. 🇮🇳











# ИНДИЙСКИЕ ВОЕННЫЕ НА УЧЕНИЯХ «ЦЕНТР 2019»

С 16 по 21 сентября в России прошла финальная фаза стратегических командно-штабных учений «Центр-2019», в которых вместе с российскими военнослужащими принимали участие бойцы из семи стран, включая Индию. Главной целью масштабных маневров, большая часть которых проходила под Оренбургом, стала отработка совместных действий сил коалиции стран в борьбе с международным терроризмом и обеспечение военной безопасности в Центральной Азии



## Павел Белов

**В**оенное сотрудничество и дальнейшая координация усилий Москвы и Дели по противодействию международному терроризму и обеспечению безопасности в Центральной Азии остаются одним из ключевых элементов российско-индийского привилегированного стратегического партнерства.

Подтверждением этого стали стратегические командно-штабные учения «Центр-2019» с участием российских и индийских военных, проходившие под Оренбургом всего через две недели после российско-индийской встречи в верхах, в этом году состоявшейся в начале сентября во Владивостоке.

Переговоры премьер-министра Индии Нарендры Моди и президента России Владимира Путина во Владивостоке доказали, что отношения двух стран являются важным фактором безопасности и стабильности в регионе.

В свою очередь, проходящие ежегодно, в этом году маневры «Центр-2019» проводились с гораздо большим размахом, в более масштабном формате, с участием военнослужащих из бывших советских среднеазиат-

ских республик, а также Индии и Китая.

Командующим учений «Центр 2019» был назначен начальник ГШ ВС России, первый заместитель министра обороны России генерал Валерий Герасимов.

По данным российского Минобороны, в учениях было задействовано 128 тысяч военных, более 20 тысяч единиц вооружений, порядка 600 единиц авиатехники и 15 кораблей.

Как заявил в сентябре министр обороны России Сергей Шойгу, учения «Центр-2019» не направлены против других стран и главной их целью является отработка методов борьбы с международным терроризмом.

В ходе маневров военнослужащие России и Индии отрабатывали слаженность действий как в нападении, так и в обороне. Наблюдать за маневрами прилетели президент РФ Владимир Путин и глава Минобороны России Сергей Шойгу.

Учения «Центр-2019» шли одновременно на 12 полигонах, в том числе на территории Казахстана, Таджикистана и Киргизии, а также в Каспийском море.

Главная битва маневров состоялась на оренбургском полигоне Донгуз. Наблюдать за маневрами прилетели президент РФ Владимир Путин и глава Минобороны России Сергей Шойгу.

В рамках учений «Центр-2019» впервые в истории Вооруженных Сил России в составе оперативного десанта была осуществлена выброска парашютно-десантного полка в полном составе со штатным вооружением и военной техникой.

С российской стороны в учениях «Центр-2019» были задействованы соединения ЦВО, ВВО, ВКС РФ, Каспийская флотилия, ВДВ.

В ходе учений будут задействованы свыше 20 тысяч единиц военной техники и вооружений, 600 самолетов, вертолетов и БПЛА, 15 боевых кораблей и судов обеспечения.

Отдельный этап учений составляла совместная с индийскими партнерами отработка действий по противодействию боевикам на центрально-азиатском направлении.

Этапы учений пройдут на российских (Ашулук, Аданак, Чебаркуль, Донгуз, Тоцкий) и зарубежных полигонах. 

# МОСКВА ОТМЕЧАЕТ «ДЕНЬ ХИНДИ»

16 сентября 2019 года в зале имени Д.П. Дхара на территории Посольства Индии в Москве состоялось ежегодное празднование «Дня хинди», которое стало юбилейным – в 1949 году Учредительное собрание утвердило хинди в качестве государственного языка наравне с английским и именно этот день закреплен в качестве праздника.

С подробностями – корреспондент «Индийского вестника» **Татьяна Волошина**

**П**осол Индии в России г-н Д. Б. Венкатеш Варма в начале праздничного вечера с теплым приветствием обратился ко всем присутствующим. Он отметил важность языка хинди для культуры Индии и о его роли в современном мире. Также г-н Д. Б. Венкатеш Варма сообщил, что в ближайшее время планируется открыть для россиян онлайн курс изучения языка хинди.

Сейчас «День хинди» (Hindi Divas) принято отмечать ежегодно 14 сентября. Как утверждают индийские источники, вопрос о принятии его государственным языком был поднят еще в 1918 году Махатмой Ганди на конференции по хинди. И только 14 сентября 1949 года Учредительное собрание Индии утвердило язык хинди в качестве государственного наравне с английским. Именно этот день и был закреплен в качестве праздника.

С тех пор ежегодно «День хинди» (Hindi Divas) отмечают как в Индии, так и во всех индийских дипломатических миссиях мира. В это время проходят различные мероприятия, конкурсы и учреждаются премии за распространение, популяризацию хинди и подчеркивающие значимость этого языка в социально-культурной, образовательной и научной сфере.

В России посольство Индии, кафедры ВУЗов специализированные школы, где изучают хинди, также проводят праздничные мероприятия, посвященные «Дню хинди».

В 2019 году в Москве для изучающих хинди был организован конкурс эссе и чтецов. Студенты превосходно справились с заданиями, и членам жюри было весьма затруднительно определить победителей. Кроме того, студенты подготовили небольшие театрализованные постановки, которые в свой черед представили зрителям на праздновании «Дня хинди» в посольстве 16 сентября.

Гости этого вечера смогли услышать также немало выразительной поэзии на хинди. Поделится своими мыслями со всеми присутствующими и д-р Рамешвар Сингх, президент Российско-индийского общества дружбы «ДИША».

Обществом «Диша» также был подготовлен специальный выпуск журнала, который вручили г-ну Д. Б. Венкатеш Варме и почетным гостям вечера.

Далее г-н Д. Б. Венкатеш Варма торжественно вручил дипломы студентам-победителям конкурсов, проведенных по случаю «Дня хинди» в Москве.

После этого на сцену поднялись: Индира Газиева (РГГУ, доцент, кафедра восточных языков), Людмила Хохлова (МГУ, доцент, кафедра индийской филологии), д-р Кашмир Сингх (президент индийского землячества в России «Хиндустани Самадж»), Винай Шукла (корреспондент индийского информационного агентства PPI) и другие почетные гости. Представители индийской дипломатической миссии выразили им искреннюю признательность и благодарность за вклад в изучение Индии, преподавание хинди и содействие развитию российско-индийских отношений.

Особой почетной наградой отметили труды в области культуры и литературы известного российского индолога Александра Сенкевича, ученого, имеющего много литературных премий, Шри Сушил Кумара и доцента кафедры индоиранских и африканских языков МГИМО Клары Дрюковой.

Завершилось праздничное мероприятие угощением – индийский ресторан «Дхаба» (Dhaba) подготовил блюда традиционной индийской кухни и сладости. Участники и гости праздничного вечера, посвященного «Дню хинди» еще долго общались в теплой дружественной атмосфере.







## Tolstoy Gandhi

Gandhi and Tolstoy have shown that the search for **Truth** and the practice of **Non-Violence** and **Love** can transcend political and cultural boundaries, purify the spirit, and bring forth visionary, creative solutions to the most complex of problems.

# ГАНДИ-ТОЛСТОЙ: ПЕРЕКЛИЧКА ВЕЛИКИХ

28 сентября в музее-усадьбе «Ясная Поляна» состоялась международная научная конференция и выставка «Толстой и Ганди», посвященные 150-летию со дня рождения Махатмы Ганди и 200-летию Института Востоковедения РАН. С подробностями из Ясной Поляны – корреспондент «Индийского вестника»

**Татьяна Волошина**

**П**амятное мероприятие по случаю 150-летия Махатмы Ганди, в котором принимали участие российские политики, дипломаты, деятели культуры и ведущие

представители научной общественности, было организовано Посольством Индии в РФ совместно с Российским государственным гуманитарным университетом (РГГУ), Центром индийских иссле-

дований Института востоковедения РАН и руководством музея-усадьбы Л.Н.Толстого «Ясная Поляна» (Тульская обл.).

Выставка и конференция являются одним из цикла мероприятий, посвященных 150-летию со дня рождения Махатмы Ганди, а так же 200-летию Института Востоковедения РАН. В общей сложности, мероприятие в Ясной поляне посетили 35 ученых из ведущих российских научных институтов, включая Института Востоковедения РАН и МГИМО, посетили конференцию.

Торжественную часть мероприятия открыли министр окружающей среды, лесного хозяйства и климатических изменений господин Пракаш Джавадекар, за день до этого посетивший встречу министров государств-членов ШОС по вопросам охраны окружающей среды, посол Индии в РФ господин Д.Б. Венкатеш Варма, и директор «Ясной Поляны», супруга правнука Л.Н. Толстого госпожа Екатерина Толстая. Также выставку посетили: заместитель губернатора Тульской области Ольга Гремякова и директор Департамента культуры Татьяна Рыбкина.

Почетным гостем мероприятия стала депутат Государственной Думы РФ от Тульской области Наталья Пилюс. Приветствуя гостей, господин Джавадекар в своей речи отметил значительную схожесть мировоззрения Л.Н. Толстого и М. К. Ганди, основанного на любви к людям и отказе от насилия для достижения политических целей.

Оба великих мыслителя пришли к подобным выводам, изучая религиозно-философские тексты каждый на своей родине.

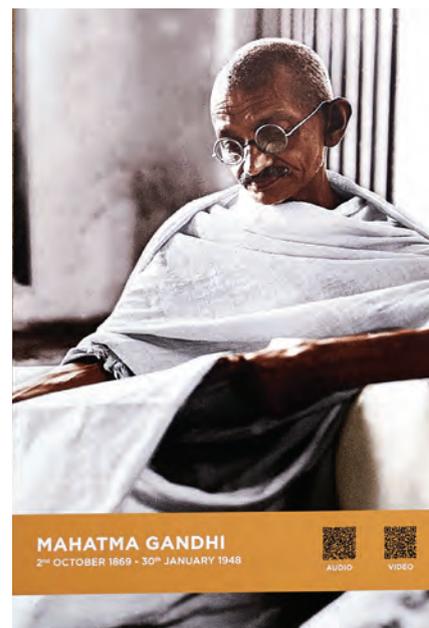
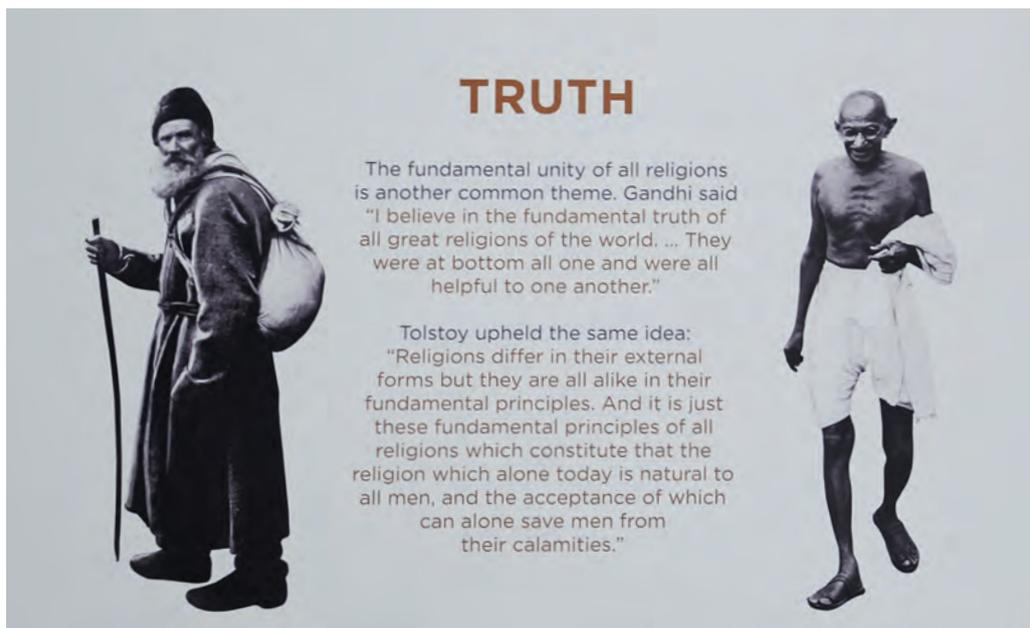
Заместитель директора Института Востоковедения РАН д.и.н. Аликбер Аликберов в своем обращении подчеркнул актуальность такого рода мероприятий в современном мире, в особенности для динамично развивающихся в последние годы индийско-российских отношений.

В свою очередь, обращаясь к присутствующим, г-н Венкатеш Варма подчеркнул большое влияние Л.Н. Толстого на формирование жизненных взглядов М. К. Ганди, что в дальнейшем имело значение не только для Индии, но и для событий в мире. В результате их дружба, которая возникла посредством переписки, стала символом дружбы великих народов – Индии и России.

Именно эту уникальную переписку, а также фотографии, можно было увидеть на выставке в «Ясной Поляне», куратором которой выступил известный ученый, изучающий наследие Махатмы Ганди, доктор Бирад Яджник. Вместе с этим на экспозиции были представлены старинные издания книг «Царство Божие внутри Вас» (Л.Н. Толстой, на английском языке) и «Индийское самоуправление» (М.К. Ганди).

В музее-усадьбе «Ясная Поляна» также находится бюст Махатмы Ганди – дар Мемориального фонда М. Ганди (Нью-Дели, Индия). Все материалы выставки включали в себя аудио и видео контент и были доступны в цифровом формате на русском и английском языках.





На выставке также свои творческие работы разместили студенты второго курса магистратуры УНЦ «Арт-Дизайн» РГГУ.

Далее была проведена научная конференция, где освещались темы: «Индийская традиция как связующее звено Махатмы Ганди и Льва Толстого», «Ганди и Толстой: специфика трактовки ненасилия» и др. С докладом на тему «Как М.К.Ганди помогает нам понять Льва Толстого» выступил д-р. философских наук, профессор РГГУ, профессор С. Д. Серебряный

Тема доклада кандидата исторических наук из Института востоковедения РАН Татьяны Загородниковой звучала так: «Л.Н. Толстой и М.К. Ганди. Переписка».

С докладами также выступили: д-р А.В. Бочковская, д-р И.Т.Прокофьева, д-р Г.В.Стрелкова, аспиранты Ксения Лесик и Анастасия Фивейская (ИСАА МГУ), студентка 1 курса факультета международных отношений и зарубежного регионоведения РГГУ – Мария Скоробогатова и очень энергичная ученица 10 класса школы Посольства Индии в Москве Айяна Пушкар.

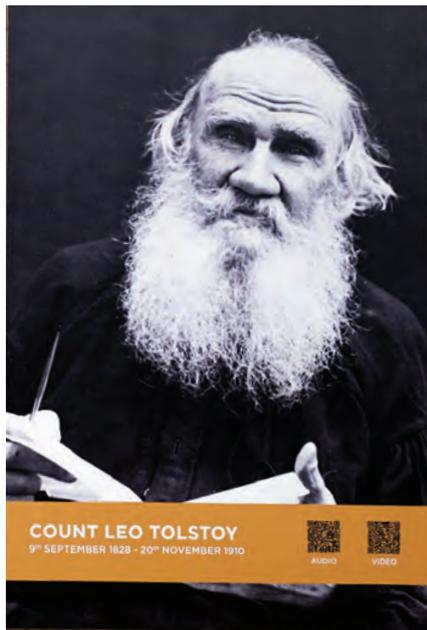
В видео-конференции участвовали проф. Шобхана Радхакришна, представитель руководства индийского форума им. Махатмы Ганди (Gandhian Forum for Ethical Corporate Governance, India) и д-р Гириш Мунджал (Университет Дели, Индия).

Все доклады, представленные на конференции, будут собраны в книгу, которую планируют опубликовать в честь празднования 150-летия Махатмы Ганди.

Студенты из России и Индии также приняли участие в конференции и специальной сессии «Актуальны ли Ганди и Толстой в 21 веке?», пробудив неподдельный интерес публики.

В завершение для участников и гостей конференции организовали экскурсию по родовому имению Льва Толстого и вручили им памятные подарки.





"I am devoted to nothing but truth and I owe no discipline to anybody but Truth."

The Gandhian principles of love, truth, non-violence, non-possession and bread labour grew out of Gandhi's unique merger of Western ideas, traditional Hinduism and Indian Philosophy. Both Gandhi and Tolstoy possessed vast intellectual knowledge. They strove to prove their theories about life through concrete action. There are certain similarities in their thinking patterns, as well as their outlook on life. Both drew inspiration from the classic religious thinkers, such as Confucius, Buddha, Socrates, Mohammed, Zoroaster, and Jesus, as well as from the world's great religious texts, particularly the Vedas, the Upanishads, the Bhagavad Gita and the Bible.



"The heroine of my writings is She, whom I love with all the forces of my being. She who always was, is and will be beautiful, is Truth,"





# КУНДАР: КРЕПОСТЬ В СЕРДЦЕ ИНДИИ

Кундар — малоизвестный форт в штате Мадхья-Прадеш, в 21-м веке получивший официальный статус музейного объекта, о котором заботится Археологическая служба страны. О замечательном памятнике истории и культуры средневековой Индии рассказывает индолог **Татьяна Дубянская** — в репортаже, написанном для «Индийского вестника»

Обогнав очередной туристический автобус, наш водитель снижает скорость. Сегодня с экскурсией в Хаджурахо нам не по пути. Мы сворачиваем с шоссе на проселочную дорогу, едем по каменистой местности, собирая коричневую пыль на стеклах тряской Марути. Минут через 20 вдалеке показывается холм, увенчанный мощными крепостными сооружениями. Указатель, поставленный Комиссией по археологическому наследию штата Мадхья Прадеш, сообщает, что мы приближаемся к охраняемому памятнику «Гарх Кундар» — заброшенному форту, построенному правителя-

ми средневековой династии Кхангаров в XIII в.

По коже пробежали мурашки: за полтора часа пути от Орчхи наш водитель, коренной житель Бунделькханда, успел подготовить нас к посещению Кундара, в эмоциональной форме изложив все, что связано с этим памятником в народном сознании и что гуляет по просторам индийского интернета. Сенсационное место! В этой крепости обитают самые мощные духи Индии!

Конечно же, все в это верят, тут можно такое увидеть и услышать: ведь недаром уже несколько веков в крепости никто не живет — не то что люди, даже обезьяны не задерживаются!

Кундар сразу поразил наше воображение, но это мало связано с байками о паранормальных явлениях. Перед нами стоял памятник истории, о котором напрочь забыли на несколько веков. Крепость словно перестала существовать: династии исчезли, густые леса, некогда окружавшие холм, погибли, ручьи и источники, привлекавшие жителей, пересохли, люди ушли туда, где было легче выжить. Так вышло, что с XVII века постройками интересовались разве что крестьяне из близлежащих деревень, да и то в светлое время суток. О существовании этого места неожиданно вспомнили в конце 1920-х годов, когда писатель хинди Вриндаванлал Варма из-



дал исторический роман «Гарх Кундар», посвященный драматическому эпизоду борьбы за власть в XIV в.

Уже в наше время Кундар стали открывать для себя любители нетривиальных туристических маршрутов. В 2006 году правительство штата выделило деньги на консервационные работы, к воротам приставили охрану и стали собирать символическую плату за вход. И все же пока речь идет о нескольких десятках посетителей в неделю, не больше.

Дождаться заката, находясь внутри крепостных стен, совсем не входило в наши планы. Записавшись в книге посетителей у охранника, мы поспешили внутрь. Уходящие вверх стены, квадратные башни по углам четырехугольной в плане крепости, высокие ворота недвусмысленно звали нас к себе.

Небольшой форпост на скале посреди равнин Бунделькханда возник в IX-X вв., когда начала подъем знаменитая династия Чанделов. Джинагарх — так называлось это место изначально — никогда не претендовал на звание главного стратегического пункта, но служил отличным укреплением среднего звена. К XII веку Чанделы оказались ослаблены внутренними распрями и набегами мусульманских завоевателей. В 1182 году их царство распалось под натиском более сильного северного правителя, что дало возможность местным воинственным группам прибрать к рукам то, что плохо лежало.

Свой шанс использовал Кхет Сингх, лидер малоизвестного клана Кхангаров. Заняв крепость, он основал свое собственное княжество и принялся перестраивать старые укрепления. Его внук Кхуб Сингх завершил строительство крепостных сооружений дворца и дал новое имя столице своего княжества: «Гарх Кундар» — «Крепость [у] Солнечного Водоема».

Что сохранилось до нашего времени от постройки XIII в.? Многоэтажное здание настолько крепко, что можно без опаски забираться по лестницам на самый верх, ходить по крыше по периметру стен и посещать угловые башни, откуда открываются невероятные виды на бунделькхандские равнины. Можно долго бродить по коридорам, разглядывая старые и новые граффити, пытаться найти средневековые узоры на стенах и рисунки в обрамлении жизни во внутреннем дворе крепости. Историки обнаружили на территории комплекса несколько стел с высеченными на них хрониками, барельефы и некоторые фрески, но и так ясно, что здесь никогда не было художественных шедевров, сравнимых с теми, что сохранились во всемирно известных крепостях Бунделькханда — Гвалиоре, Орчхе, Дати.

Рассказы о привидениях, обитающих в крепости, это своеобразное отражение «незакрытого» прошлого, воспоминания о конце не успевшей набрать силу династии Кхангаров.

Кундар был их домом в течение полутора веков — срок, по индийским меркам, не такой уж и большой. Уже в середине XIV в. крепость пала под натиском войска Мухаммеда Туглака и вскоре была присоединена к владениям разросшегося раджпутского клана Бунделов. Местные легенды говорят о том, что перед падением Кундара юная Кесар Де, дочь последнего из Кхангаров, добровольно взойшла на ритуальный костер, чтобы сохранить свою честь. Позже войска Бунделов напали на крепость.

При Бунделах Кундар снова сделался малозначительной крепостью на периферии большого государства. Некоторые части комплекса подверглись перестройке в могольское время, но в целом жизнь здесь текла неторопливо, а потом и вовсе заглохла.

Мы покидаем удивительный Гарх Кундар, осмотрев его верхнюю часть. Вдалеке замечаем скопление народа — в близлежащей деревне сегодня овощной базар. Храм в деревенской части Кундара посвящен Деви Гиддхавахини, богине, восседающей на грифе. Это редкий образ: из хроник Бунделькханда известно, что именно ей поклонялся клан Кхангаров.

Солнце клонится к закату, наш шофер хочет уехать подальше до наступления сумерек. На фоне вечернего неба Гарх Кундар сливается с холмом, становится почти неразличимым. Наверное, на ночь крепость в самом деле переходит в другое измерение. 

# КИЧАРИ – КОРОЛЬ АЮРВЕДИЧЕСКОЙ КУХНИ



Среди вегетарианских блюд, которыми знаменита индийская кухня, особое место занимает кичари. Это пряное яство с неповторимым вкусом представляет собой смесь тушеного риса с машем и обжаренными специями с добавлением овощей. Кичари – основное блюдо, рекомендуемое в аюрведе во время очищения. Оно представляет собой уникальное сочетание злаковых и бобовых культур, при котором их питательная ценность увеличивается вдвое.

Неповторимость вкуса блюда кичари, которое также является удивительно

полезным, создают рис басмати и маш в сочетании со специями. Вместе они являются оптимально сбалансированной пищей, прекрасной белковой комбинацией без использования продуктов невегетарианской кухни.

Эта совершенная пища, которая легко переваривается, питает все ткани тела. Не случайно кичари используется при монодиетах и прохождении очистительных программ.

#### Ингредиенты:

Маш – 1/2 стакана  
Рис круглый – 1 стакан  
Лук репчатый – 1 шт.  
Помидор – 2 шт.  
Чеснок – 5 зубчиков

Зира – 1 ч.л.  
Имбирь – 1/2 ч.л.  
Куркума – 1 ч.л.  
Паприка – 1 ч.л.  
Перец чили – 1/2 стручка  
Масло растительное – 100 мл  
Соль – по вкусу  
Асафетида – 1 щепотка  
Корица, гвоздика

#### Способ приготовления:

Чаще всего Кичари готовят из смеси риса и маша в пропорции 4:1, однако соотношения можно менять в зависимости от вкусовых предпочтений.

Соотношение воды к объему смеси риса и маша – 6:1. Свежий имбирь, асафетида и соль добавляются в процессе варки. Также по вкусу можно добавить и другие подходящие специи и топленое

масло (ghi). Сухие приправы можно предварительно обжарить до легкого треска на небольшой сковороде в топленом масле и потом добавить в готовящееся Кичари. Время приготовления Кичари занимает примерно 40 минут. Рис обычно варится быстрее, чем маш, так что можно добавлять его в кастрюлю на 10–15 минут позже, либо предварительно замочить маш (на час или на ночь), что значительно сократит длительность его варки.

Нет необходимости проращивать маш или другие бобовые. Аюрведа относит проростки к тяжелой пище, вызывающей дисбалансы и ослабление пищеварения.

Также не стоит сильно разваривать блюдо – переваренная пища приносит мало пользы организму. 

ERN  
OMIC  
M

ВОСТОЧНЫЙ  
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
ФОРУМ

ВЛАДИВОСТОК  
4 - 6 СЕНТЯБРЯ  
2019

STOK  
EMBER





**Программа индийского технического и экономического сотрудничества предлагает пройти краткосрочные курсы в Индии по следующим направлениям подготовки:**

- Английский язык
- IT-технологии
- Веб-дизайн
- Менеджмент
- Йога и здоровье и др.

Перелет, проживание и обучение полностью оплачиваются правительством Индии. Студентам программы выплачивается стипендия. Чтобы узнать более подробную информацию, позвоните по телефону +7(495) 783-75-35 или свяжитесь с нами по e-mail: [itec.alumni.russia@gmail.com](mailto:itec.alumni.russia@gmail.com), [info.moscow@mea.gov.in](mailto:info.moscow@mea.gov.in)



**Библиотека Посольства Индии имеет более 30 000 книг различной тематики на разных языках.**

**Приходите и наслаждайтесь чтением!**

**Тел.: +7 (495) 916-26-05**

**Посетите наш сайт: [www.indianembassy.ru](http://www.indianembassy.ru)**

